

**STRONG
COMMUNITY
HEALTH CENTERS**
A HEALTHIER NEW YORK

CHCANYS *Defining New Directions*
Community Health Care Association of New York State

**COMMUNITY HEALTH CENTER
ADVOCACY DAY**

MONDAY, MARCH 7, 2011

EMPIRE STATE PLAZA
ALBANY, NY



立即報名——2011年社區醫療中心倡導日！

3月7日到奧伯尼來支持你的醫療中心！

民眾的個人經歷常常能影響到他們的立法者。這個3月7日，希望你能加入我們倡導者的行列，和來自紐約州各個地方的病人、醫生、董事會成員以及醫療中心員工一起，與立法者會面並敦促他們支持社區醫療中心，支持醫療中心提供的高質量、低收費的醫療健康服務。

社區醫療中心倡導日

2011年3月7日，星期日

早上10點到下午4點

帝國廣場，

紐約州，奧伯尼

報名無需交費，我們將提供早餐和午餐，但希望你報名以後保證參加。

報名請到www.chcanvs.org

讓我們一起在奧伯尼，通過“社區醫療中心倡導日”這個特殊的機會來表達心聲，凝聚力量。

欲知詳情，請與你當地的社區醫療中心聯繫。

中心名稱: _____

關係人 & 電話: _____

**STRONG
COMMUNITY
HEALTH CENTERS**
A HEALTHIER NEW YORK

CHCANYS *Defining New Directions*
Community Health Care Association of New York State



**COMMUNITY HEALTH CENTER
ADVOCACY DAY**

MONDAY, MARCH 7, 2011
EMPIRE STATE PLAZA
ALBANY, NY



關於CHCANYS倡導計劃

CHCANYS的首要任務主要集中在以下三個重要方面:

-  在醫療服務不足的地區確保人人都能享受到醫療服務。
-  投資基礎醫療服務系統；

STRONG
COMMUNITY
HEALTH CENTERS
A HEALTHIER NEW YORK

CHCANYS *Defining New Directions*
Community Health Care Association of New York State

COMMUNITY HEALTH CENTER
ADVOCACY DAY

MONDAY, MARCH 7, 2011

EMPIRE STATE PLAZA
ALBANY, NY



什麼是紐約州社區醫療服務協會CHCANYS？

紐約州社區醫療服務協會 (CHCANYS) 是紐約州的一個有35年歷史、由聯邦政府批准的醫療中心 (也叫做社區醫療中心) 組成的非盈利性組織。我們的50余個會員機構為一百多萬紐約州居民提供基礎醫療服務, 不管它們能否支付醫療費用。

CHCANYS的使命是在紐約州, 尤其在最需要的社區中提倡增加基礎醫療服務設施和使用。我們同時為社區醫療中心成員提供全面的技術支持, 使它們能夠對提高公眾健康發揮長期有效的作用。最後, 作為“健康資源和服務部 (HRSA) 指定的基礎服務協會”(見以下), 我們同時也擔當了許多其它公共衛生角色, 其中包括促進對應緊急情況的防備和采用醫療健康信息技術。

關於基礎服務協會

CHCANYS是全美國基礎服務協會 (PCA) 中歷史最長的一個組織。眾多基礎服務協會 (PCA) 的功能是作為連接社區醫療中心、基礎醫療服務部和地方政府之間的主要紐帶。這些協會促進為醫療服務不足的群體提供全面的、高質量的醫療服務, 並且提倡有效的方法來保證所有的人, 無論是否有支付能力, 都能夠享受到高質量的醫療服務。

目標

CHCANYS的目標是確保所有的紐約居民能夠在社區中享受到高質量的基礎醫療服務。我們堅信每個人都有獲得高質量基礎醫療服務的權利, 也相信社區醫療系統在解決紐約州最迫切的公共健康問題中佔有舉足輕重的作用。

STRONG
COMMUNITY
HEALTH CENTERS
A HEALTHIER NEW YORK

CHCANYS *Defining New Directions*
Community Health Care Association of New York State

COMMUNITY HEALTH CENTER
ADVOCACY DAY

MONDAY, MARCH 7, 2011

EMPIRE STATE PLAZA
ALBANY, NY



倡導日日程

2011年3月7日(星期日)，社區、無家可歸者和移民醫療中心的支持者—包括董事會成員、醫療中心工作人員和病人—會乘坐大巴、小巴或一起開車到奧伯尼，會見執政代表，向他們展示我們的力量和激情。

以下是當天的日程：

早上 9:30

早餐 & 登記

請到帝國廣場會展中心2, 3, 4號會議室外面登記。提供早餐。

早上 10:30 到中午

歡迎

回顧有關政策問題，為會見立法者做準備

中午

午餐

為所有報名參加者提供便當

12:00 到下午 3:30

社區、無家可歸者和移民醫療中心與立法者會見

返回1號會議室，遞交你的造訪匯報表。